1916

Album Pamiątkowy

1941

583980

Mrs. Mary Bucki
325 Darragh St.

185
AE

KOMITET JUBILEUSZOWY

Mieczysław Dombrowski, Przewodniczący
Władysława Kolos, Wice Przewodnicząca
Zofia Krakowska, Sekretarka

KOMITET PROGRAMU I PAMIĘTNIKA

Jan Studnicki, Przewodniczący
Felicja Niedobyłek
Zofia Kołoszczyk
Henryk Warmus
Mieczysław Dombrowski
Rudolf Bucki
Józef Błachut
Mary Karasińska
Aurelia Basińska
Panna Helena Olszewska
Zuzanna Bilińska
Jan Gąsior
Teodozja Zabagło
Szczepan Pająk
Tadeusz Studnicki

KOMITET ZAPROSZEŃ I BILETÓW

Zofia Krakowska, Przewodnicząca
Anna Hupert
Wiktoria Opyrchał
Cecylia Moskała
Maria Karasińska
Teodozja Zabagło
Aniela Gąsior
Stanisława Hupert
Aurelia Basińska
Maria Czarniecka
Maria Bucka
Zofia Kołoszczyk

KOMITET PRASY

Wacław Basiński, Przewodniczący
Kamil Hupert
Helena Olszewska

KOMITET RECEPCYJNY

Felicja Niedobyłek
Zofia Kołoszczyk
Aurelia Basińska
Jan Gąsior
Jan Studnicki
Rudolf Bucki

1916 1941

25

Pamiętnik i Program

wydany z okazji

Srebrnego Jubileuszu

PARAFII ŚW. JACKA

W PITTSBURGHU, PA.

w niedzielę, 9-go listopada, 1941 r.

•

BANKIET JUBILEUSZOWY

Hotel Schenley Pittsburgh, Pa.

•

Drukiem: PITTSBURCZANINA
2637 Penn Avenue Pittsburgh, Pa.



JEGO ŚWIĘTOBLIWOŚĆ PAPIEŻ PIUS XII

AE 940885

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA w Toruniu

K 157/07

HISTORIA

Parafii św. Jacka

w Pittsburghu, Pa.

Parafia Św. Jacka w Oakland znajduje się w najpiękniejszej dzielnicy ze wszystkich polskich parafji miasta Pittsburgha. Dzielnice Oakland i Soho nielicznie są zamieszkane przez Polaków. Aczkolwiek szczupła liczebnie Polonia tych dzielnic, jednak owiana duchem głębokiej wiary i miłością narodu, postanowiła zcentralizować swoje siły aby dokonać większego dzieła dla własnego dobra i dla dobra młodszych pokoleń. Wierni tradycjom ojców, pionierzy tutejszej Polonii wiedzieli, że parafia, kościół jest ośrodkiem takiej zbożnej pracy. Z niestrudzonym wysiłkiem, choć napotykali na liczne i ważne przeszkody, wreszcie jednak doczekali się uwieńczenia swoich starań. Trudno spamiętać i wyliczyć dzisiaj tych niestrudzonych działaczy. Ich imiona zapisane są na innem miejscu w tym pamiętniku, a w niebie złotemi zgłoskami w księdze żywota. Niektórzy przenieśli się już do wieczności, aby otrzymać zasłużoną nagrodę wiekuistą za spełnienie swoich świętych i szlachetnych obowiązków.

Na prośbę Przew. Ks. Biskupa Canevina trudnego dzieła organizowania i zakładania parafii podjął się szeroko znany ze swej pracy literackiej na wychodztwie Wiel. Ks. Apoloniusz Tyszka. Urodził się on w Koninie nad Wartą 18-go kwietnia, 1866 r., z ojca Konstantego i matki Emilii z Przeradzkich z pułtuskiego. Szkoły elementarne i średnie ukończył w Kaliszu, a w roku 1882 wstąpił do Seminarium Włocławskiego na Kujawach. Po ukończeniu seminarium w 1888 r., uczęszczał na studia Uniwersytetu Jagiellońskiego. W 1891 r., otrzymał święcenia kapłańskie z rąk Przew. Ks. Biskupa Henryka Cosgrove w Davenport, Iowa, dnia 25-go lipca, a Prymicje odprawił następnego dnia, 26-go lipca, w Washington, Iowa.

W Iowa Wiel. Ks. A. Tyszka pracował do roku 1903 na parafiach nie polskich skąd, tęskniąc za swoimi, przeniósł się do diecezji Pittsburskiej. Tu pracował na parafiach w Canonsburgu i West Newton.



J.E. KS. BISKUP HUGH C. BOYLE

Ordynariusz Diecezji Pittsburskiej

Po zbadaniu terenu swej nowej placówki Wiel. Ks. Proboszcz odprawił pierwszą Mszę św. na Jackowie w dzień Św. Jacka w wynajętej hali Montefiore, dnia 17-go sierpnia, 1916-go r. Tego roku bowiem Św. Jacka jak raz przypadało w niedzielę. W tej hali bogobojny i szlachetny lud Jackowa zbierał się na nabożeństwa aż do listopada 1917 r.

W jesieni 1916 r. zakupiono grunta pod kościół i szkołę na Craft Place kosztem $32,000.00. Zaraz też przystąpiono do budowy okazałego budynku w którym do dziś mieści się kościół, plebania, szkoła i dom dla Sióstr. Koszta budowy i umeblowanie wynosiły ponad $80,000.00. Po założeniu fundamentów, poświęcenia kamienia węgielnego dokonał Wiel. Ks. Prałat Walsh 30-go maja, 1917 r. W jesieni tegoż roku budowa została ukończona i poświęcenia nowej świątyni i budynku dokonał Przew. Ks. Biskup Canevin w listopadzie przy licznym współudziale Polonii i Duchowieństwa całego miasta Pittsburgha.

Pragnąc utrwalić dzieło Ks. Proboszcz tegoż roku rozpoczął szkołę pod kierownictwem SS. Bernardynek z Reading, Pa. Odtąd już praca dla wiary św., kościoła i narodu poszła raźniej i łatwiej. Największym jednak frasunkiem proboszcza, poza pracą duszpasterską na wychodztwie było, a jest jeszcze i dzisiaj utrzymanie parafii. Długoletnie wysiłki nadszarpały zdrowie Wiel. Ks. Proboszcza A. Tyszki i za zgodą Ks. Biskupa wyjechał tymczasowo na zasłużony wypoczynek w sierpniu 1926 r.

Proboszczem Jackowa został zamianowany Wiel. Ks. Teodor J. Schultz, syn państwa Jana i Józefy, urodzony 5-go listopada, 1890 r. w Pittsburghu. Nauki elementarne i kolegium ukończył w Pittsburghu, a Seminarium Najśw. Marii Panny w Baltimore w r. 1913 ze stopniem S.T.B. i odznaczeniem "magna cum laude." Swięcenia kapłańskie otrzymał 30-go września tegoż roku z rąk Przew. Ks. Biskupa Canevina i udał się na dalsze studia do Katolickiego Uniwersytetu w Washingtonie. W pogoni za wiedzą jednak nadwerężył zdrowie i zmuszony był zaprzestać studiów uniwersyteckich, a udać się na Zachód, gdzie pozostał aż do lipca 1924 r., sprawując obowiązki kapłańskie w Denver i Dietz, Wyoming. Po powrocie do diecezji pittsburskiej Wiel. Ks. T. Schultz założył parafię Św. Wojciecha w Palmer, Pa., gdzie pobudował kościół i pracował do 29-go lipca, 1926 r., skąd został przeniesiony na Jackowo. Na chwałę Bożą i dla dobra powierzonego ludu pracował Wiel. Ks. T. Schultz na Jackowie aż do sierpnia 1939 r. Stąd został przeniesiony na Wojciechowo, na południową stronę miasta Pittsburgha.

Trzecim proboszczem Jackowa został mianowany Wiel. Ks. Leon Buza, urodzony w Posen, Mich. Po ukończeniu miejscowej szkoły elementarnej,



WIEL. KS. APOLONIUSZ TYSZKA
Założyciel i Pierwszy Proboszcz Parafii Św. Jacka

udał się do Kolegium i Seminarium Polskiego w Orchard Lake, Mich. Święcenia kapłańskie otrzymał z rąk Przew. Ks. Biskupa Gallagher'a w Detroit, Mich. Pracował jako wikary czas krótki na Józafatowie, a później aż do 1927 r. na Wojciechowie w Pittsburghu. Stąd został mianowany proboszczem parafii Św. Tomasza w Footedale, Pa., gdzie pozostawał aż do sierpnia 1939 r., kiedy to został mianowany proboszczem na Jackowo w Pittsburghu. Choć pracował ku ogólnemu zadowoleniu Polonii tutejszej, krótko jednak pozostawał na Jackowie, bo w lipcu b. r. został przeniesiony do parafii Św. Władysława w Natrona, Pa.

Czwartym i obecnym proboszczem został mianowany Wiel. Ks. Henryk Radwański. Urodził się 3-go września, 1893 r., z Wiktora i Marianny w Kowalu Mazowieckim, prastarej siedzibie Radwańskich. Elementarne nauki pobierał w Zakroczymiu nad Wisłą, wyższą szkołę zaś ukończył w Płocku. Studia teologiczne ukończył w Polskim Seminarium w Orchard Lake, Mich., a święcenia kapłańskie otrzymał z rąk Przew. Ks. Biskupa Edwarda Kelly, 17-go czerwca, 1916 r. w Detroit, Mich. Wiel. Ks. H. Radwański krótki czas pomagał podupadającemu na zdrowiu Wiel. Ks. F. Pikulskiemu w Carnegie, Pa., skąd został przeniesiony za wikarego na Wojciechowo do Pittsburgha. W sierpniu 1918 r. został mianowany proboszczem w Cardale, Pa., a w 1923 r. objął duszpasterstwo w parafii Najśw. Imienia Marii w Donora, Pa. Po blisko 18-tu latach trudnej ale za to owocnej pracy w Donorze, Wiel. Ks. H. Radwański został mianowany proboszczem na Jackowo w Pittsburghu w lipcu b. r., gdzie obecnie razem z całą tutejszą Polonią cieszy się z pomyślnego 25-cio letniego rozwoju parafii.

Aby praca na niwie religijnej i narodowej była owocniejszą i aby liczniejszy zespół ludzi mógł wziąć udział w tej pracy, przy parafii Św. Jacka istnieją następujące towarzystwa: Tow. Św. Michała Archanioła Z.P.R.K., No. 621; Tow. Św. Jacka, Gr. 45 Unii Św. Józefa; Tow. Krakowianek, Gr. 341 Związku Polek w A.; Tow. Św. Genowefy, Gr. 2413 Z.N.P.; Tow. Św. Elżbiety, No. 835 Z.P.R.K.; Tow. Sióstr Różańca Św.; St. Theresa's Guild; Sodalicje Dziewic Marii Starsza i Młodsza Grupa. Wszystkie te towarzystwa są bardzo czynne we wszystkich sprawach narodowych i społecznych. Nadto należy zaakcentować z dumą, że każde z tych towarzystw choć raz do roku urządza coś, aby zebrać jakiś pokaźny dochód na utrzymanie parafii. Czy jest inna parafia polska w diecezji, która by mogła poszczycić się takim rekordem swoich towarzystw? Wspomnienie tego faktu wystarczy aby wskazać jaki duch rdzennie katolicki i polski panuje w tych towarzystwach. Szczęść wam Boże, drodzy rodacy. Oby towarzystwa wasze wzrastały w liczbę, w cnoty i majątek.



WIEL. KS. TEODOR J. SCHULTZ

Drugi Proboszcz Parafii Św. Jacka

Któż zdoła wyliczyć obfite łaski, które Bóg miłosierny rozdał w ciągu tych 25-ciu lat pomiędzy swoich wiernych na Jackowie. Ileż to pociech i dobrodziejstw nieznanych światu spłynęło z nieba do serc i rodzin w tej świątyni Pańskiej, w której każdy czuje się wyjątkowo jakoś tak zadziwiająco blisko Tronu Bożego.

Pierwsze chrzciny w parafii odbyły się u państwa Mikołaja i Ksawery Malczaków gdy przyszedł im na świat synek któremu dali imię Antoni Jacenty. Pierwsze wesele celebrowali młodzieniec Franciszek Hronisz, syn państwa Józefa i Marianny z Gąsiorów, i panna Józefa Dubiel, córka państwa Jakuba i Rozalii z Borkowskich.

Zawsze w życiu wesołość przeplatana jest smutkiem. Pośród radosnych wydarzeń jak chrzciny, których w parafii było przeszło 1,250 i śluby, których dotąd było ponad 320 i śmierć kosi też swoje żniwo, pozostawiając po sobie smutek i żałobę. Przeszło 380 pogrzebów odbyło się w parafii w ciągu tych 25-ciu lat, a pierwszym który zmarł był ś. p. Szymon Tepański.

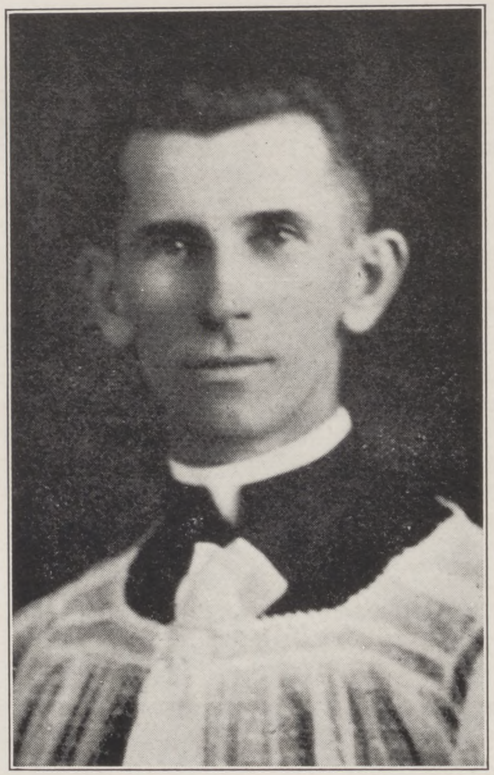
Ileż to cnót i szlachetnych zasad zaszczepiła nasza szkoła polska katolicka pod kierownictwem Wiel. SS. Najświętszej Rodziny z Nazaretu do serc młodzieży, wydając przeszło 600 graduantów. Ileż to obchodów i uroczystości patriotycznych odbyło się przy parafii Św. Jacka. Któż zdoła opisać ich wpływ i znaczenie, boć nie napróżno urobiła się opinia w naszym mieście i okolicy, że Polonia na Jackowie należy do pierwszej i najczynniejszej.

Do tych którzy najwięcej się przyczynili do założenia Parafii Św. Jacka należy Michał Pukalski i wielu innych których nazwiska są wymienione czy to w Komitecie Parafialnym, Jubileuszowym, czy też na innym miejscu tego Pamiętnika.

Skład pierwszego Komitetu Parafialnego stanowili: Stanisław Woźniak, Eugeniusz Świech, Franciszek Hupert, Michał Pukalski, Andrzej Klaczak, Antoni Szczuhełek.

Pierwszym organistą był Jan Bruchwalski.

Z chwilą tej uroczystości jubileuszowej Polonia na Jackowie z wiarą w sercu, z ufnością w Boga widzi pomyślną i świetlaną przyszłość swojej Parafii.



WIEL. KS. LEON B. BUZA

Trzeci Proboszcz Parafii Św. Jacka

ŻYCZENIA JUBILEUSZOWE

dla

PARAFII ŚW. JACKA

Kocham ducha — duszę katolicką i polską i wszystko co nasze: wielkie, dobre i szlachetne.

Wiele chwil przykrych i ciężkich przeżywałem z Wami — z mymi dobrymi, uczciwymi i wdzięcznymi parafianami przy założeniu par. Św. Jacka; ale te chwile często były radosne i miłe: bo pracowaliśmy w duchu Bożym — dla chwały Bożej i narodowości naszej, zawsze wiernej Oblubienicy Chrystusowej — Kościołowi Katolickiemu.

Wszystkie nasze nieodzowne cierpienia i ofiary czyniliśmy z serca — ochoczo.

Parafia katolicka-polska to matka dusz i serc naszych, co ożywia niebieską rosą swych łask i darów Bożych, a promieniami wiary oświeca umysły i serca nasze.

W parafii swojej żyć mamy w zgodzie: do mogiły; bośmy wszyscy dziećmi tej wiary św., odziedziczonej po ojcach naszych — bośmy wierni tej narodowości — swym zwyczajom i obyczajom na wskroś katolickim — wierni tej mowie naszej, w której ojcowie i matki nasze chwalili Boga i Bogu służyli.

Musimy ukochać parafię swoją całem sercem i jej bez potrzeby nie opuszczać: bo dziecko dobre cieszy się spojrzeniem i pieszczotą swej matki.

W Kościółku swym parafialnym złamani na duchu znajdują ukojenie — ran dusz i serc swych zagojenie i swe pojednanie z Bogiem i z tem, co przeżyliśmy i z tem co nas czeka.

Parafia katolicka-polska to zbiór i środowisko wiernych i zgodnych swych członków, dla których ma miłością promienne oblicze i rozwidnia mroki w smutku, strapieniu czy nieszczęściu.

W Kościele swym parafialnym zanosimy wspólnie swe modły do Boga-Stwórcy w mowie swych ojców — oraz śpiewamy swe pieśni tak piękne, urocze i wzniosłe, i gdzie śpiewamy "Święty Boże — Święty Mocny — Święty a Nieśmiertelny, zmiłuj się nad nami" — zmiłuj się nad ojczyzną naszą w smutku, niedoli i niewoli — usłysz modły i prośby nasze, by syny i córy narodu naszego wróciły na ziemię swą — od wieków polską, po latach udręki, męczarni, opuszczenia i wygnania.

Życzę członkom par. Św. Jacka wiele — wiele jubileuszów; umiłujcie na zawsze swą wiarę św. katolicką, umiłujcie na zawsze swą narodowość i ducha swego i mowę swoją i przekażcie te skarby swym dzieciom i pokoleniom przyszłym.

Żyjcie nam długo mili Bogu i ludziom — niebu i ziemi, oraz czynni i pożyteczni dla Polski i Stanów Zjednoczonych chwały i pokoju.

X. APOLONIUSZ TYSZKA.



WIEL. KS. HENRYK RADWAŃSKI

Obecny Proboszcz Parafii Św. Jacka

CHÓR PARAFII ŚW. JACKA

DOROTA TERESA KOWALIK, Dyrygentka

SOPRANY
Dorota Dłutowska
Laura Karasińska
Florentyna Zabagło
Lucille Zabagło
Lois Rzeszutko
Zofia Moskała
Cecylia Moskała
Maria Bucka
Aniela Gąsior
Aniela Kwiatek
Ermelinda Cavalier

ALTA
Dolores Studnicka
Betty Kamińska
Dorota Błasiak
Dorota M. Zielińska
Katarzyna Pacocha
Alina Hupert
Matylda Filek
Dorota Z. Zielińska
Irena Ciora
Maria Mieczkowska
Dorota Błachut
Rose Malczak
Blanche Aranowska
Regina Łuczak
Dorota Hupert

TENORY
Emil Ciora
Szczepan Więckowski
Rudolf Bucki
Franciszek Fortuna
Leonard Jagiełło

BASY
Ks. Leon B. Buza
Józef Bucki, Jr.
Jan Ciora
Władysław Cpyrchał
Domin. Pająk
Bron. Pająk

ZESPÓŁ KRAKOWIAKA:

1. Regina Rzodkiewicz
2. Bernadetta Hupert
3. Rut Zabagło
4. Felicja Karasińska
5. Dorota Wojnarowska
6. Irena Świech
7. Dorota Warmus
8. Regina Ciora
9. Gertruda Nowak
10. Margareta Bilińska
11. Margareta Oglenska
12. Agnieszka Błasiak

ZESPÓŁ BIAŁEGO MAZURA:

1. Wacław Basiński
2. Józef Sokołowski
3. Henryk Bachorski
4. Henryk Opyrchał
5. Leon Szubert
6. Leonard Berta
7. Ferdynand Pająk
8. Ralph McGee
9. Dorota Błasiak
10. Dolores Gumowska
11. Marcella Gielas
12. Maria Mieczkowska
13. Regina Kulwicka
14. Stanisława Przygucka
15. Gertruda Janczewska
16. Dorota Błachut

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA

składa

B. E. Hareński

POGRZEBOWY

Kaplica
191 — 43-cia Ulica

Telefon
SC. 3445

Mieszkanie
272 Fisk Ulica

Telefon
SC. 5897

LET CHAMPION

HEAT YOUR HOME

You can't match the home-heating comfort of Champion Coal! It gives a full, steady heat . . . burns far longer with less attention because it's scientifically graded and refined!

Champion Coal "IT'S THE BEST"

PITTSBURGH COAL CO.
CHAMPION COAL
PITTSBURGH PA.

PITTSBURGH COAL COMPANY

Retail Division **409 WOOD STREET** **GRant 3121**

KOMITET PARAFIALNY



Pierwszy rząd: J. Błachut, Ks. Prob. H. Radwański, F. Hupert.
Drugi rząd: T. Studnicki, W. Basiński, R. Bucki, J. Gąsior.

Best Wishes

Oakland Hardware Co.

3606 FORBES ST.

MA. 0923 Iroquois Block

Best Wishes

Darling's Drug Store

3116 KENNETH SQUARE

Corner Ophelia St.

Free Delivery Anywhere
in Oakland

Call—MA. 2147

B. F. GUNTHER

ADWOKAT

1404 LAW & FINANCE BLDG.

PITTSBURGH, PA.

SERDECZNE ŻYCZENIA

zasyła

TOW. ŚW. MICHAŁA ARCHANIOŁA

No. 621 Z. P. R. K.

Tow. Przyjmuje Członków Od Kolebki
Aż Do 60-go Roku Życia

WSTĘPUJCIE WSZYSCY DO TOWARZYSTWA
I ZJEDNOCZENIA P. R. K.

KOMITET JUBILEUSZOWY



1-szy rząd: A. Basińska, F. Hupert, W. Kolos, Ks. Prob. H. Radwański, M. Dombrowski, Z. Krakowska, K. Hupert, C. Moskała.
2-gi rząd: M. Bucka, M. Czarnecka, A. Hupert, W. Opyrchał, S. Hupert, Z. Bilińska, M. Karasińska, F. Niedobyłek, T. Zabagło.
3-ci rząd: Z. Kołoszczyk, J. Błachut, H. Olszewska, H. Warmus, S. Pająk, W. Basiński, J. Studnicki, A. Gąsior, R. Bucki.
Nieobecni — T. Studnicki i J. Gąsior.

Menu

CREAM OF TOMATO SOUP

HALF ROAST STUFFED CHICKEN

RESSOLE POTATOES

HEAD LETTUCE

FRENCH DRESSING

MIXED ICE CREAM

CAKES COFFEE

DINNER ROLLS

Program

Solenną Mszę św. Jubileuszową celebrował pierwszy proboszcz i założyciel Parafii Św. Jacka, Wiel. Ks. Apoloniusz Tyszka. Diakonem był b. proboszcz na Jackowie, Wiel. Ks. Leon Buza, Proboszcz Par. św. Władysława w Natrona, Pa.; subdiakonem obecny Proboszcz Wiel. Ks. Henryk Radwański. Kazanie Jubileuszowe wygłosił b. długoletni proboszcz Jackowa, Wiel. Ks. Teodor Schultz, Proboszcz Par. Św. Wojciecha.

•

PROGRAM BANKIETU

INWOKACJA .... Wiel. Ks. Henryk Radwański
Proboszcz Parafii Św. Jacka

ZAGAJENIE .... Mieczysław Dombrowski
Przewodniczący Komitetu Jubileuszowego

TOASTMISTRZ .... Wiel. Ks. Prob. Henryk Radwański

HYMNY—Amerykański i Polski .... Orkiestra Klubu Św. Michała

MOWA .... Wiel. Ks. Apoloniusz Tyszka

TANIEC—Krakowiak .... Dzieci Szkoły Par. Św. Jacka

ŚPIEW .... Chór Parafii Św. Jacka
Wieniec Melodii Narodowych—Urbanek

MOWA .... Wiel. Ks. Teodor J. Schultz
Proboszcz Par. Św. Wojciecha

ŚPIEW .... Chór Parafii Św. Jacka
Polonez—R. Krupiński

MOWA .... Hon. Cornelius D. Scully
Mayor m. Pittsburgha

TANIEC—Biały Mazur .... Dzieci Szkoły Par. Św. Jacka

MOWA .... Wiel. Ks. Leon B. Buza
Proboszcz Par. Św. Władysława w Natrona, Pa.

ŚPIEW .... Chór Parafii Św. Jacka
Wiązanka Melodii Polskich—Fr. Przybylski

MOWA .... Redaktor W. L. Alski
Wydawca "Pittsburczanina"

ŚPIEW OGÓLNY—"Nie rzucim ziemi"

MOWA .... Konsul Gen. R. P. Heliodor Sztark

POWOŁANIE REPREZENTANTÓW

ŚPIEW—"Boże coś Polskę"—"God Bless America"

•

PO BANKIECIE ZABAWA TANECZNA

•

ORKIESTRA KLUBU ŚW. MICHAŁA
Franciszek Dembowski, dyrygent

Phone SC. 0544 We Deliver

DEBROFF'S

HARDWARE

ROOFING - - - - - TINNING
PARTS FOR EVERY FURNACE
HARDWARE LESS — HARD PRICES

425 Semple Street (Oakland)

GEDUNSKY'S MARKET

HOME DRESSED MEATS AND POULTRY

13 Bates Street **Pittsburgh, Pa.**
Prompt Delivery Phone MA. 9418

COMPLIMENTS OF

I. ROBBINS AND SON

Compliments from

Simons Market

3201 ELSINORE SQ.
Cor. Ophelia St.

Complete line of
MEATS, GROCERIES
& PRODUCE
We deliver anywhere and any amount
We Give S&H Green Stamps

Compliments from

Hazelwood Lumber Company

HAzel 0300
2nd AVE. and GLEN CALDAH

Życzenia Składają

Bracia Woszner

Jedyny Polski Skład
UBRAŃ I GALANTERII
DLA MĘŻCZYZN I CHŁOPCÓW
Otwarte wieczorami
NAR. 16-ej i CARSON UL.
SOUTH SIDE

Compliments of

John's Meat Market

3606 FRAZIER ST.

Phone MA. 6228 We Deliver

ŻYCZENIA NASZEJ PARAFII
składają
CZŁONKINIE

TOW. POLEK ŚW. ELŻBIETY

NR. 835 Z. P. R. K.

COMPLIMENTS OF

WILSON'S TAVERN

P. T. WILSON, Prop.
128 So. 17th Street

Day and Night Service Cars For Hire

L. S. KOPYDLOWSKI

POLSKI POGRZEBOWY
MORTICIAN

117 So. 17th St. **S. S. Pittsburgh, Pa.**
Phone HEmlock 8460

HEmlock 1626

S. A. MICHALSKI

REAL ESTATE AND GENERAL INSURANCE

1103 E. Carson Street
PITTSBURGH, PA.

Compliments
of
St. Theresa's Guild

Best Wishes From
Buckingham Cleaning
& Tailoring Co.
3454 JULIET ST Pittsburgh, Pa.
Oakland J. SNOW, Prop.
MAyflower 0446

Millvale Monument
Works
End of Millvale Car Line
JOHN A. KUMMEL, Prop.
Phone MI. 1428

Compliments to
St. Hyacinth's Church
from
GIDAS
THE FLORIST
MA.—SC. 1300
3719 FORBES STREET
Oakland-Pittsburgh, Pa.

Compliments
of
Gorman Food Market
2204 FIFTH AVE.
PITTSBURGH, PA.

Best Wishes
F. Kruszewski

Res. CO. 6927 Call CO. 3535
J. A. Kazlauskas
Wholesale
Beverage Distributors
BEER - - SOFT DRINKS
2209—5th AVE. Quick Delivery
PITTSBURGH, PA.

Tow. Sióstr
Różańca Św.
zasyła
SERDECZNE ŻYCZENIA
z okazji Srebrnego Jubileuszu
Parafii Św. Jacka

Phone HEmlock 0867 Established 1904
Res. HE. 0896
A. DRZEWIECKI & SON
FUNERAL DIRECTORS
119-125 South Fifteenth St. **Pittsburgh, Pa.**

COMPLIMENTS
of
JOSEPH BENKOVICH

Z OKAZJI SREBRNEGO JUBILEUSZU
PARAFII ŚW. JACKA
składa życzenia
MAX BLASIAK
Demokratyczny Przewodniczący
15-go Dystryktu 4-ej Wardy

B R O S K Y ' S
PHARMACY
Polska Apteka
2243 5th Avenue Cor. Soho Street **Pittsburgh, Pa.**

Serdeczne życzenia dalszego rozwoju na Srebrny Jubileusz

Parafii Św. Jacka w dzielnicy Oakland

zasyła

FRANCISZEK RZESZOTKO

POLSKA GOSPODA

Najprzedniejsze Trunki Każdego Czasu

49 Bates Street

JAN SZAFRANSKI

FUNERAL DIRECTOR

141 So. 15th Street — Pittsburgh, Pa.

Branch:

213 Jane Street — Carnegie, Pa.

W SREBRNĄ ROCZNICĘ PARAFII ŚW. JACKA

GRATULACJE ZASYŁA

GŁÓWNY ZARZĄD

UNII ŚW. JÓZEFA

Wstępujcie i zachęcajcie innych do wstępowania w szeregi największej Polskiej Organizacji w Zachodniej Pennsylvanii

Majątek Unii Św. Józefa Przeszło $337,300.00

ZARZĄD

Wiel. Ks. Jan L. Pudło, kapelan — J. Lipiński, wiceprezes
A. Pyzdrowski, prezes — M. J. Grochal, sekr. gen.
M. Gralewska, wiceprezeska — J. Szaliński, kasjer

DYREKCJA

Katarzyna Lewandowska — Jan Olkowski
Joanna Kellner — Józef Kizior
Władysław Przeracki

Parafii Św. Jacka z Okazji 25-Lecia Istnienia

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA

składa

WŁADYSŁAW R. LASEK

właściciel

LASEK'S "TAVERN"

PIERWSZORZĘDNA RESTAURACJA

No. 2-4 Bates Street — Pittsburgh, Pa.

SC. 9932

The New Strand

Carrying a Beautiful Line of

LADIES' MEN'S AND

CHILDREN'S SHOES

117 ATWOOD STREET

PITTSBURGH, PA.

Flowers For All Ocassions

Priced Reasonably

Georgetson's Flowers

3700 — 5th AVENUE

MEDICAL ARTS BLDG.

Gus & Jim Georgetson, Prop.

Phone MA. 6686

Phone MAyflower 3605

H. E. Mellinger

BEER DISTRIBUTOR

Prompt, Courteous Delivery

404 SEMPLE STREET

PITTSBURGH, PA.

ŻYCZENIA

zasyła

DR. A. S. MAŁŁEK

ŻYCZENIA Z OKAZJI

SREBRNEGO JUBILEUSZU

składają

CZŁONKINIE

TOW.

KRAKOWIANEK

GR. 341 Z. P. w A.

EST. 1873

EICHENLAUBS

FOR BETTER FURNITURE

WOOD HOSPITAL FURNITURE

OUR SPECIALTY

Also Steel Beds and Furniture

For Hospitals and Institutions

3501-03 BUTLER ST. **SC.0779**

PITTSBURGH, PA.

FAirfax 2223 Res. PErrysville 1851

S. & P. COAL COMPANY

HIGHEST GRADE BITUMINOUS COAL, J. & L. COKE

Office and Yards

101 Dasher St. at West General Robinson St.

F. J. PFLEGHAR, Mgr. **N. S., PITTSBURGH, PA.**

ŻYCZENIA JUBILEUSZOWE SWEJ PARAFII

składa

TOWARZYSTWO ŚW. JACKA

GRUPA 45 UNII ŚW. JÓZEFA

A GOOD PLACE TO EAT

ADOLF GRIBOWICZ

2616 Carson Street **S. S. Pittsburgh, Pa.**

SIX SPIGOTS

SIX DIFFERENT BRANDS OF BEER ON TAP

"FIRST CHOICE ALWAYS"

R I E C K 'S

SEALTEST DAIRY PRODUCTS

ATLANTIC 7300

Sales & Service MA. 4995

PONTIAC

Laylock Motors

3415 FORBES STREET

PITTSBURGH, PA.

Pittsburgh's Oldest Pontiac Dealer

Compliments

of

A FRIEND

ŻYCZENIA JUBILEUSZOWE

składają

FELICJA NIEDOBYŁEK

IRENA i LEON SMAGŁO

i najmłodsza parafianka

FELICJA MARIA SMAGŁO

NAJSERDECZNIEJSZE

ŻYCZENIA

PARAFII ŚW. JACKA

składa

Tow.

Św. Genowefy

GR. 2413 Z. N. P.

HEmlock 2720

Petraitis Studio

FOTOGRAFISTA

Fotografie komitetów umieszczone w tym Pamiętniku były zdjęte w naszym Studio

1728 CARSON STREET,

SOUTH SIDE

Phone SC. 9992

National Cafe

LIQUORS - WINES - BEER AND FINE MIXED DRINKS

Light Lunches-Tasty Sandwiches

113 OAKLAND AVENUE

PITTSBURGH, PA.

Ladies Invited Phone SC 9113

Burke's Cafe

3712 FORBES STREET

Good Meals - Reasonable Prices

Sandwiches Of All Kinds

Choicest Liquor, Wine, Beer and Mixed Drinks

MARTIN J. BURKE, Prop.

Oakland Pittsburgh, Pa.

Betsy Ross Tea Room

CORNER FORBES ST. AND

OAKLAND AVE.

PITTSBURGH, PA.

Phone SChenley 9461

BEN'S TAVERN

418-420 Semple Street

CHOICEST OF

LIQUORS, WINE & BEER

Dancing — Entertainment

ADD DOLLARS TO YOUR INCOME WITH EXTRA WORK

Invest a part of all you earn here where saving pays. Open your account right now. Be among the thrifty who make savings work for you.

Account can be opened any time with $1.00 or more.

EUREKA

SAVINGS FUND AND LOAN ASSOCIATION

3717 Forbes Street

On same location past 12 years

Open Daily 10 A.M. to 4 P.M. Saturday 10 A.M to Noon

Phone SChenley 5325

Valentines Dairy

R. D. SMITHTON, PA. **Phone: W. Newton 368-R-2**

WASZ POLSKI MLECZARZ

MLEKO I ŚWIEŻE JAJKA

WPROST Z FARMY

Best Wishes from

Young Ladies' Sodality

to

ST. HYACINTH'S CHURCH

Fred Weinberger

MEATS AND GROCERIES

57 BATES STREET

Courteous Service

Phone SC. 6216 Pittsburgh, Pa.

Sales SINGER Service

Singer Sewing Machine Agency

117 OAKLAND AVENUE

PITTSBURGH, PA.

Dresoformo SChenley 7512

Compliments of

Fashion Hosiery Shops

Complete Line of

HOSIERY - LINGERIE

SPORTSWEAR - FOUNDATIONS

BEER - LIQUOR - WINES

Jack Canter's

"Kosher Style"

RESTAURANT AND SANDWICH SHOP

207 ATWOOD STREET

PITTSBURGH, PA.

Get your Permanent Wave for the Holidays

Where There's Beauty There Is Charm

Mary's Modern Beauty Shoppe

261 ATWOOD STREET

Open Evenings - Expert Operators

Oakland-Pittsburgh, Pa.

Phone MAyflower 0746

Phones: HEmlock 0222 — 0223 Since 1876

GEARING LUMBER CO.

LUMBER AND BUILDING MATERIAL

South 20th and Sidney Streets

PITTSBURGH, PA.

Compliments of

Pitt Tavern

ABE LEVENSON, Prop.

3810 FIFTH AVE.

PITTSBURGH, PA.

Compliments of

M. T.

Atwood Gardens

223 ATWOOD STREET

Oakland Pittsburgh, Pa.

Pitos Restaurant

3802 FORBES STREET

Oakland Pittsburgh, Pa.

COMPLIMENTS OF

SNIDER & MATHEIS

CHOICE HOME DRESSED MEATS AND POULTRY

3225 Dawson Street

Phone MA. 1611 PITTSBURGH, PA.

PEOPLES BAKING CO.

WEDDING AND BIRTHDAY CAKES

OUR SPECIALTY

HOME DELIVERY

47 Bates Street Pittsburgh, Pa.

MA. 0630

SERDECZNE ŻYCZENIA NA SREBRNY JUBILEUSZ PARAFII
zasyła
Józef i Zofia Krakowscy

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA PARAFII
składa
Piotr i Katarzyna Błachut

Compliments of
John Pomietto
FIRST CLASS SHOE REPAIRING
3107½ KENNETH SQ. PITTSBURGH, PA.

PATRONS

MR. & MRS. M. JAGIEŁŁO
MR. & MRS. DOMINIC PAJĄK
MR. & MRS. MARTIN DOMBROWSKI
WILLIAM FORBES TAILOR
MR. M. LEVIN
MR. M. SZAŁAJDA
MR. A. STOPA
MR. C. B. TATAR
MR. & MRS. J. ZABAGŁO
MR. & MRS. S. ZABAGŁO
MR. & MRS. J. SZATKOWSKI
MRS. J. RONKIEWICZ
MR. & MRS. STEFAN ZAMILSKI

PATRONS

MRS. W. T. KOLOS
MISS DOROTHY T. KOWALIK
MR. & MRS. WALLACE BASINSKI
MR. & MRS. JOHN KRUSINSKI
MR. & MRS. MARTIN WIĘCKOWSKI
MR. & MRS. S. WIĘCKOWSKI
MR. & MRS. E. CIORA
MR. JOSEPH CIORA
MR. & MRS. C. LIPSITZ
OLSZEWSKI SISTERS
TOW. ŚW. KAZIMIERZA
MICHAŁ KOŚCIELNIAK
MR. JOHN CIORA, JR.
ANNA FILEK
WŁADYSŁAW GIELAS
LEON GIELAS
ANDRZEJ KLACZAK
JÓZEF WĘGRZYN
TADEUSZ RYGALSKI
FRANCISZEK STUDNICKI
MARIA STUDNICKA (Bates St.)
JAN KALISZ
TOMASZ BRUZDA
LOUIS KRAUSK
MICHAŁ ADAMCZYK
LOUIS BARON
WŁADYSŁAW JAGIEŁŁO
JÓZEF PISOWICZ
ALBIN RĄCZKIEWICZ
WALERIA OPYRCHAŁ

PATRONS

WŁADYSŁAW URBANEK
WOJCIECH i MARIA LASEK
FRANCISZEK i ZOFIA BAKLARZ
STANLEY CYPRYCH, Jr.
LEON PISARSKI
HENRYK PISARSKI
MARIA ZAK
TEODOR KONIECKI
ANTONI GREMBA
MR. & MRS. A. SWIECH
MR. & MRS. J. ZAGRODZKI
MR. & MRS. J. MATEJKO
MR. & MRS. A. STANEK
MRS. J. WOJNAROWSKA
MR. & MRS. J. DOBRZYNSKA
MRS. MARY KRUPSKA
MR. & MRS. J. MILLER
MR. & MRS. FRANK SEKUŁA
MR. & MRS. S. WOJNAROWSKI
MR. & MRS. W. OLSZEWSKI
MR. & MRS. J. KUSOFSKY
MRS. WIKTORIA SZAŁAJDA
MR. & MRS. MICHAŁ MALCZAK
MR. FRANK BARON
GRZEGORZ SOKOŁOWSKI
MICHAŁ BACHORSKI
MR. & MRS. S. SYNOWIEC
MR. JOS. ZIELINSKI
MR. A. POSŁUSZNY
MRS. EMILIA PUCHALSKA

PATRONS

MRS. STELLA TEOLEWICZ
MR. & MRS. JOS. KOŁOSZCZYK
MISS MARTHA HASBILEFSKY
MISS MARIE WELKER
MR. & MRS. WILLIAM McCOURT
MR. & MRS. JOHN BILINSKI
E. F. WITALIS
MRS. B. LENNICK
MR. & MRS. J. SZYMANSKI
MR. & MRS. BERMAN
MAJESTIC ELECTRIC APPL. CO.
SCARBOUGH KLAUSS CO.
MR. & MRS. J. BŁACHUT
MR. & MRS. J. FILEK
MR. & MRS. P. BŁACHUT
MR. & MRS. J. STROPKA
MRS. ANTONINA KARASIŃSKA (Dawson St.)
ALDERMAN MURRAY
ROSS PISANO
ABE ROSENTHAL
THADDEUS ŁUCZAK
MR. & MRS. KOCZKODON
MR. & MRS. O'BRIEN
CHUCK'S BARBER SHOP
PETER GRAZIN
ANTHONY FABRYKIEWICZ
MRS. JOSEPHINE MOSKAŁA
JANINA MOSKAŁA
MR. S. PAJĄK
MR. & MRS. JOHN H. FLORKOWSKI

25,-
Biblioteka Główna UMK
300043356999

PATRONS

MR. & MRS. FABRYKIEWICZ
STANISŁAW WIŚNIEWSKI
JAN SAWICKI
TEOFIL FILEK
MR. & MRS. B. J. KANCES
MR. & MRS. F. HUPERT
MISS S. L. KOLOS
MR. & MRS. A. RZESZOTKO
MR. & MRS. JAN JAWORSKI
MRS. A. BRUZDA
MRS. R. MERENCZYK
MR. & MRS. P. SZCZEPANSKI
MR. & MRS. W. SZCZEPANSKI
MR. & MRS. S. NASSON
MR. & MRS. F. MARKUS
MRS. J. KAFTON
MR. & MRS. J. GORALCZYK
SNIDER GROCERIES
MR. & MRS. THAD. RZESZOTKO
MR. & MRS. KAMIL HUPERT
MR. & MRS. ALBIN GORALCZYK
FLORENTYNA KNAPP
MICHAŁ PUKALSKI
STANISŁAW i MARIA SZUBERT
ANNA MATUSZEWSKA
WŁADYSŁAW i HELENA OLSZEWSCY
MR. & MRS. J. BERTHA
MR. & MRS. J. JAWORSKI
DR. & MRS. WM. C. BĄCZKOWSKI
MR. & MRS. FRANK WALTHERS

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA w Toruniu

IN APPRECIATION

We hereby express the heartiest appreciation and thanks to the Hon. Guests, the Reverend Speakers, to all the ladies and gentlemen, to the Rev. Sisters and the school children and to all who in any way have helped to make this celebration in honor of our Silver Jubilee a success.

It is all: "Ad maiorem Dei Gloriam."

Executive Committee.

Z GŁĘBI SERCA DZIĘKUJEMY

Dostojnym Gościom, Przew. i Wiel. Mówcom, wszystkim Paniom i Panom, SS. Nauczycielkom i Dziatwie Szkolnej, oraz tym, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do uświetnienia i upamiętnienia tej pięknej i podniosłej uroczystości Srebrnego Jubileuszu, składamy na tym miejscu z głębi serca płynące podziękowanie.

Bo to wszystko: "Ad maiorem Dei Gloriam."

Komitet Wykonawczy.

Biblioteka Główna UMK
300043356999
Arch. Emigr.
Biblioteka Główna UMK Toruń
940889

CMENTARZ

Św. Wojciecha

Na Południowej Stronie

PIĘKNE LOTY DO NABYCIA PO $350.00.

CZŁONKOWIE PARAFII ŚW. WOJCIECHA PŁACĄ PO $300.00.

LOTY "WITH PERPETUAL CARE" — PO $500.00.

przy Brownsville Road

Zgłosić się do

KANCELARII PARAFIALNEJ
162 So. 15th Street

Telefon HEmlock 0168

Ks. Teodor J. Schultz
PROBOSZCZ

Biblioteka Główna UMK
300043356999
Biblioteka Główna UMK Toruń
940889

CMENTARZ

Św. Wojciecha

Na Południowej Stronie

PIĘKNE LOTY DO NABYCIA PO $350.00.

Telefon HEmlock 0168

Ks. Teodor J. Schultz
PROBOSZCZ